



# GrOW Newsletter

Growth and Economic Opportunities for Women Program

## Janvier 2018

Bonne et heureuse année de toute l'équipe du programme CEDEF ! Nous espérons que vous avez passé de bonnes vacances, où que vous soyez dans le monde.

Au cours des derniers mois du programme CEDEF, nous vous donnerons un aperçu des résultats finaux de nos 14 projets sur l'autonomisation économique des femmes et des nombreuses façons fascinantes dont les équipes de chercheurs utilisent les résultats de recherche pour stimuler le changement sur le plan des politiques. Dans le présent bulletin d'information, nous vous présentons des mises à jour et des résultats de nos projets, un aperçu de nos partenaires de recherche et de l'information sur les événements à venir.

DANS CE NUMÉRO

À LA UNE

ÉVÉNEMENTS À VENIR

MÉDIAS

PUBLICATIONS DU PROGRAMME CEDEF

PLEINS FEUX SUR LES CHERCHEURS

## À LA UNE



### My Perfect Country: Rwanda

### Entretien avec un chercheur du programme CEDEF à l'émission « My Perfect Country » du BBC World Service

Keetie Roelen, chercheuse associée à l'Institute of Development Studies (IDS), a récemment participé à l'émission « My Perfect Country » du BBC World Service pour parler de l'égalité des sexes au Rwanda. M<sup>me</sup> Roelen travaille sur un projet financé par le programme CEDEF, « Trouver l'équilibre entre les soins non rémunérés et le travail rémunéré en Asie du Sud et en Afrique subsaharienne », qui examine le double fardeau des femmes conjuguant leurs responsabilités au foyer et celles au travail, et

l'impact de ce fardeau sur leurs moyens de subsistance. Le projet couvre plusieurs pays, dont le Rwanda. Au cours de cet entretien, M<sup>me</sup> Roelen a parlé des politiques sexospécifiques au Rwanda et de l'autonomisation économique des femmes dans ce pays. Cliquez ici pour écouter l'épisode complet de « My Perfect Country: Rwanda ». Pour en savoir plus sur les recherches de M<sup>me</sup> Roelen et de l'IDS sur l'autonomisation des femmes au Rwanda, cliquez ici.



Do you research women's empowerment and economic growth?

Submit a working paper to the GrOW Research Series!

Learn more at:  
<http://grow.research.mcgill.ca>

Logos: IDRC, CRDI, Hewlett Foundation, UK, ISID, McGill

## Appel à propositions : Série de recherches du programme CEDEF à l'Université McGill

La Série de recherches du programme CEDEF (Croissance de l'économie et débouchés économiques des femmes) invite les auteurs à soumettre des propositions pour sa série de documents de travail sur l'autonomisation et la croissance économiques des femmes dans les pays à faible revenu ! Les documents doivent traiter de travaux en cours originaux sur l'autonomisation et la croissance économiques des femmes.

La Série est la plateforme de recherche officielle, mais non exclusive, du programme CEDEF. Le [site Web de la Série](#) sert de plateforme en ligne d'accès libre permettant de présenter les recherches en cours dans le but de promouvoir l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes.

Il y a de nombreux avantages à soumettre un document de travail à la Série de recherches du programme CEDEF, notamment :

- L'occasion de présenter vos travaux de recherche sur une plateforme en ligne et d'obtenir de la visibilité avant que l'article ne paraisse dans une revue spécialisée.
- Services d'édition, y compris la révision, la mise en page et la vérification bibliographique.
- Processus facultatif d'évaluation double par les pairs à l'aveugle pour augmenter vos chances de voir votre article publié dans une revue spécialisée.
- Assistance éditoriale en vue de la rédaction d'un exposé de politique de 2 à 4 pages relatif à votre document de travail.
- Délai de publication plus court entre la date de soumission et la diffusion en ligne (environ 1 à 4 mois).

**La soumission d'un document de travail à la Série de recherches du programme CEDEF ne vous empêche pas de le soumettre à une revue scientifique, car vous conservez tous vos droits d'auteur.** Si vous vous demandez si la revue dans laquelle vous souhaitez publier permet une diffusion préalable en ligne d'un document de travail sur votre projet, notre équipe éditoriale fera les vérifications nécessaires pour vous. Nous examinerons régulièrement les documents de travail tout au long de l'année 2018. Envoyez votre document par courriel à la rédactrice en chef de la Série de recherches du programme CEDEF, M<sup>me</sup> Kate Grantham, à l'adresse suivante : [kathleen.grantham@mcgill.ca](mailto:kathleen.grantham@mcgill.ca). Pour obtenir plus de renseignements sur la soumission d'un document de travail à la Série de recherches du programme CEDEF, visitez notre [site Web](#).

## ÉVÉNEMENTS À VENIR

### Événements de la série des conférenciers sur l'autonomisation économique des femmes

Au cours des prochains mois, le programme CEDEF organisera trois événements à Ottawa sur l'autonomisation économique des femmes dans le cadre de la série de conférences du CRDI sur les économies inclusives et la sexospécificité. Les thèmes qui seront explorés dans le cadre de cette série comprennent les tendances négatives de la participation des femmes au marché du travail, l'impact des politiques sur l'autonomisation économique des femmes, et les approches de la recherche qui transforment la problématique hommes-femmes. Nos conférenciers invités font participer des leaders d'opinion du monde entier, dont le travail et l'expertise sont décrits dans la section suivante. Pour en savoir plus sur les activités et pour vous inscrire, veuillez envoyer un courriel à [grow@crdi.ca](mailto:grow@crdi.ca).

**Date :** 19 février 2018 | **Heure :** 12 h - 13 h 15 (HNE) | **Lieu :** salle Pearson, 8<sup>e</sup> étage, siège du CRDI, 150 rue Kent, Ottawa (Ontario)



**Conférencière :** Sonalde Desai

**Sonalde Desai** est professeure de sociologie à l'Université du Maryland et co-titulaire d'une chaire de recherche du National Council of Applied Economic Research (NCAER), à New Delhi. Elle dirige le National Data Innovation Centre nouvellement établi au NCAER. Sonalde a obtenu un doctorat de l'Université Stanford et une formation postdoctorale à l'Université de Chicago et à la RAND Corporation.

À titre de démographe, ses travaux portent principalement sur le développement humain dans les pays en développement, et plus particulièrement sur les inégalités entre les sexes et les classes sociales. Elle étudie les résultats en matière d'emploi, d'éducation et de santé maternelle et infantile en les situant dans le contexte des politiques et de l'économie politique de la région. Bien que la plupart de ses recherches portent sur l'Inde, elle a également mené des études comparatives en Asie du Sud, en Amérique latine et en Afrique subsaharienne.

**Date :** 14 mars 2018 | **Heure :** 13 h - 14 h 15 | **Lieu :** Hopper A, 8<sup>e</sup> étage, siège du CRDI, 150, rue Kent, Ottawa (Ontario)



**Conférencière :** Naila Kabeer

**Naila Kabeer** est professeure associée en étude des questions sexospécifiques et en développement international au Department of International Development and Gender Studies de la London School of Economics and Political Science. Elle possède une vaste expérience de la recherche, de la formation et du conseil dans le domaine des études sexospécifiques, des marchés de l'emploi, des moyens de subsistance, de la protection sociale et de l'action collective.

Ses dernières publications incluent « [Intersecting inequalities and the sustainable development goals: Insights from Brazil](#) » (International Inequalities Institute, document de travail), « Women workers and the politics of claims-making in a globalizing economy » (UNRISD, document de travail) et « Organizing women in the informal economy: beyond the weapons of the weak » (Londres : Zed Press). Elle mène actuellement des recherches sur l'interaction entre les normes culturelles et les incitatifs économiques qui façonnent le comportement des hommes et des femmes sur le marché du travail au Bangladesh et au Bengale occidental.

**Date :** 26 mars 2018 | **Heure :** 12 h - 13 h 15 (HNE) | **Lieu :** salle Pearson, 8<sup>e</sup> étage, siège du CRDI, 150 rue Kent, Ottawa (Ontario)



**Conférenciers :** à déterminer

Des chercheurs de l'Université Carleton et [d'IMPACT](#) présenteront les principaux résultats de leur projet financé par le programme CEDEF « [Femmes dans l'exploitation minière artisanale et à petite échelle en Afrique centrale et en Afrique de l'Est](#) ». Le projet a permis d'étudier les contraintes et les possibilités relatives à l'autonomisation économique des femmes dans l'exploitation minière artisanale et à petite échelle, ainsi que l'impact des réformes réglementaires sur l'égalité des sexes dans les communautés minières. Le projet était axé sur l'exploitation artisanale de l'or, de l'étain, du tantale et du tungstène dans trois pays : [la République démocratique du Congo](#), [le Rwanda](#) et

[l'Ouganda](#).



Conférence annuelle 2018 de l'Institut d'étude du développement international (ISID) à Montréal

La conférence annuelle 2018 de l'Institut d'étude du développement international (ISID) aura lieu les 15 et 16 mars 2018 au Cercle Universitaire de McGill à Montréal (Québec). Cette année, le thème de la conférence est « Analyse sur l'autonomisation des femmes : les implications sur le plan de la recherche, de la politique et des pratiques dans le domaine du développement international ». Cet événement vise à « analyser » les enjeux prioritaires de l'autonomisation des femmes dans le domaine du développement international avec l'aide d'un groupe interdisciplinaire d'experts, et à examiner certaines données récentes sur les initiatives d'autonomisation dans des contextes où les ressources se font rares. **Conférencière principale :** Naila Kabeer (professeure en étude des questions sexospécifiques et en développement, London School of Economics and Political Science).

La participation est gratuite, mais l'inscription est obligatoire et le nombre de places est limité. Pour de plus amples renseignements, consultez : <https://www.mcgill.ca/isid/events-0/unpacking-womens-empowerment>.

## Documentaire : *Her Palmyra Basket* par le International Centre for Ethnic Studies



En décembre 2017, des partenaires du programme CEDEF du [International Centre for Ethnic Studies](#) au Sri Lanka ont diffusé un documentaire qui explore le thème principal de leur recherche dans le cadre du programme CEDEF : les interventions sur les moyens de subsistance menées aux fins de l'autonomisation économique des femmes dans le nord du Sri Lanka après la guerre. Ce court métrage présente les points de vue des bénéficiaires, des chercheurs et des praticiens concernant l'amélioration des politiques et des programmes dans la région. Pour voir le documentaire complet, [cliquez ici](#).

## Bande dessinée en hindi: The Importance and Recognition of Women's Work

[Mobile Creches](#), un partenaire militant du [Institute of Development Studies \(IDS\)](#) du Royaume-Uni, a créé des bandes dessinées sur les obstacles à l'autonomisation économique des femmes afin de mieux faire comprendre l'importance et la valeur du travail non rémunéré des femmes et leurs responsabilités en matière de soins. Ces bandes dessinées visaient à sensibiliser à ces enjeux les communautés locales et les parties prenantes en Inde. IDS est un partenaire de recherche du programme CEDEF.

Pour voir la série complète des bandes dessinées, cliquez sur les liens suivants : « [Importance of Women's Work](#) » et « [The Recognition of Women's Work](#) ».

### Importance of Women's work

**Mahendra (to his wife):**  
Sunita, did you pack my lunch and you haven't given breakfast to papa yet...

**Sunita (from Kitchen):**  
Everything is ready, why don't you come and take it?

**Mahendra (to his daughter):**  
Guddi, go and get it from kitchen.



**Guddi:**  
Papa, I have exams why don't you tell Raju to do it..

**Grandfather:**  
Mahendra, you go and get it from kitchen...it will be of help to Sunita.

**Mahendra:**  
What? Now men will do women work in this house?



## PUBLICATIONS DU PROGRAMME CEDEF

Le programme CEDEF publie constamment de nouveaux résultats sur l'autonomisation économique des femmes et la section de notre site qui est consacrée comporte certaines des dernières publications du programme. Vous trouverez d'autres publications sur notre [site Web](#).

### Can more inclusive trade promote gender equality?

Arjan de Haan  
December 20, 2017



**Blogue :** [Un commerce plus inclusif permettrait-il de promouvoir l'égalité des sexes?](#)  
– Par Arjan de Haan, CRDI

Dans ce document de réflexion, Arjan de Haan, chef du programme Emploi et croissance au CRDI, explore l'impact du commerce sur les possibilités économiques des groupes défavorisés et la réduction des écarts entre les sexes. L'article s'inspire des recherches soutenues par le programme CEDEF et des événements récents sur le thème choisi par la professeure Stephanie Seguino, de l'Université du Vermont, et la professeure [Janneke Pieters](#) de l'Université de Wageningen.

## POLICY BRIEF



### The Challenges of Measuring Women's Economic Empowerment: Evidence from the GrOW Program.

## KEY RESULTS

- There is tremendous heterogeneity in approaches to measuring women's economic empowerment across the fourteen GrOW projects.
- GrOW teams use a combination of direct and indirect measures to capture women's economic empowerment.
- GrOW researchers consider a range of issues when selecting the measures of women's economic empowerment that they use.

**Exposé de politique:** [The Challenges of Measuring Women's Economic Empowerment: Evidence from the GrOW Program](#) – par *Sonia Laszlo et Kate Grantham, Université McGill*

Cet exposé de politique porte sur la diversité des approches permettant de mesurer l'autonomisation économique des femmes (AÉF) selon une étude des différentes mesures utilisées dans le cadre du programme CEDEF. Il explore les défis que pose la mesure de l'AÉF dans les pays à faible revenu, et fournit des idées et des recommandations utiles sur la façon d'aller de l'avant malgré ces défis.



### The Impact of War on Women's Economic Empowerment in Sri Lanka

Policy Brief



## Overview

In 2009, the 26 years of civil war in Sri Lanka, much of which was fought in the Northern and Eastern Provinces of the country, came to an end. Many

## Key Findings

- War has exacerbated women's existing structural barriers to engaging in livelihood activities.
- A significant number of women have suffered loss or damage to their land or home due to the war.
- Many women in the region have experienced permanent disruptions to their education as a direct result of war and displacement.
- Women who have lost male heads of households due to war have to undertake the new and, at times, unfamiliar responsibility of being the main income

**Exposé de politique :** [The Impact of War on Women's Economic Empowerment in Sri Lanka](#) – *Savini Ganhewa, The International Centre for Ethnic Studies (ICES)*

Cet exposé de politique traite des répercussions directes et à long terme de la guerre sur la participation des femmes au marché du travail dans la province du Nord du Sri Lanka, dans le contexte de l'après-guerre, en mettant l'accent sur les facteurs qui affectent les femmes chefs de famille. Pour en savoir plus sur le travail du ICES dans le cadre du programme CEDEF, cliquez [ici](#).



### Picturing Change Through PhotoVoice: Participatory Evaluation of a Daycare Intervention in Kenya

By Milka Nyariro, S.M. Hani Sadati and Claudia Mitchell (McGill University); Stella Muthuri and Milka Njeri (African Population Health Research Council)

**Document de travail :** [Picturing Change through PhotoVoice: Participatory Evaluation of a Daycare Intervention in Kenya](#) – *Milka Nyariro, S.M. Hani Sadati et Claudia Mitchell, Université McGill; Stella Muthuri et Milka Njeri, African Population Health Research Center (APHRC)*

Ce document examine le processus méthodologique et les conclusions d'une évaluation participative de PhotoVoice menée dans le cadre d'une étude randomisée plus vaste, qui a fourni des bons pour une garderie subventionnée à certaines mères vivant dans le bidonville de Korogocho, à Nairobi. Pour en savoir plus sur le travail de l'Université McGill dans le cadre du programme CEDEF, cliquez [ici](#).

### Rencontre avec **Abby Sebina-Zziwa**, chef de l'équipe de recherche du programme CEDEF en Ouganda



**M. Abby Sebina-Zziwa** travaille avec des partenaires du programme CEDEF, [d'IMPACT](#) et de l'Université Carleton pour étudier le rôle des femmes dans le secteur minier artisanal et à petite échelle en Ouganda et leurs possibilités d'autonomisation.

**Qu'est-ce qui vous a motivé à travailler en recherche sur l'autonomisation économique des femmes ?**

Je travaille sur les questions féminines depuis 1995, et j'ai pris connaissance du projet par le biais de mes réseaux de recherche en Ouganda.

**Quel est le sujet de votre recherche et que souhaitez-vous accomplir grâce à celle-ci ?**

Notre recherche portait sur les défis liés à l'autonomisation et sur les possibilités pour les femmes qui travaillent dans l'exploitation minière artisanale en Ouganda et dans les pays voisins. J'espère que grâce à cette recherche, nous avons fourni des renseignements empiriques mettant en lumière les lacunes de la loi qui entravent la participation des femmes à l'exploitation minière artisanale.

**Qu'est-ce que l'autonomisation économique des femmes signifie pour vous et quel est, selon vous, le principal défi que nous devons relever pour libérer le potentiel des femmes ?**

Je dois avouer qu'avant d'entreprendre cette recherche, je croyais que l'autonomisation économique des femmes signifiait qu'il fallait donner aux femmes des moyens de gagner un revenu. Cette recherche m'a donné une perspective différente. L'autonomisation économique, du moins dans le secteur artisanal qui était historiquement dominé par les hommes, est précédée par le rejet par les femmes des chaînes culturelles et des stéréotypes qui les empêchent de s'engager ou de faire certaines choses. J'ai appris que l'autonomisation économique des femmes signifie beaucoup plus que l'accès à des moyens de gagner un revenu; c'est une volonté de survie.

Le plus grand défi que nous devons relever pour libérer le potentiel des femmes est de trouver des moyens de les aider à surmonter leurs craintes de s'aventurer dans ce qui est considéré comme des emplois d'hommes. Pour les femmes qui ont été poussées au pied du mur, nous devons mettre en place des incitatifs financiers et du crédit pour les inciter à s'aventurer dans tout domaine qu'elles souhaitent pour gagner leur vie.

**Y a-t-il des aspects des résultats ou des histoires ayant émergé de la recherche sur les femmes dans l'exploitation minière artisanale et à petite échelle qui vous ont surpris ?**

Oui, l'un des aspects clés de la recherche sur les femmes dans l'exploitation minière artisanale et à petite échelle est que la violence familiale sous différentes formes est un facteur clé qui pousse les femmes à s'engager dans l'exploitation minière artisanale. Suivant cette méthode, les histoires de vie de toutes les femmes partageaient ce dénominateur commun : à un moment donné de leur vie, la violence familiale les a poussées, en désespoir de cause, à passer de la dépendance à l'indépendance personnelle et économique.

**Comment les chercheurs peuvent-ils penser et agir en dehors du cadre habituel pour orienter les politiques de manière efficace ? Quels sont les exemples de réussite que vous avez utilisés pour promouvoir la participation ?**

Personnellement, j'estime que l'utilisation des nouvelles technologies est un moyen efficace de documenter les politiques; les technocrates semblaient plus attentifs aux images visuelles que nous montrions tout en interagissant avec eux. Ces images comprenaient des photos de femmes luttant pour gagner leur vie. Nous avons utilisé cette approche pour transmettre les résultats aux technocrates du ministère de l'Énergie et du Développement minier de la capitale et aux dirigeants locaux qui ont assisté aux réunions communautaires.

**Enfin, quelles seraient vos recommandations en matière de littérature féministe, romanesque ou non ?**

- *When the Hens Begin to Crow: Gender and Parliamentary Politics in Uganda* – par Sylvia Tamale, une avocate et chargée de cours féministe à l'Université Makerere (publié par Fountain Publishers, 1999)
- *Being Married, Doing Gender: A Critical Analysis of Gender Relationships in Marriage* – par Caroline Dryden (publié par Routledge, 1999)

Pour en savoir plus sur la recherche soutenue par le programme CEDEF et réalisée par Abby Sebina-Zziwa et l'équipe d'IMPACT, cliquez [ici](#).

---

Le bulletin d'information du programme CEDEF vise à encourager l'apprentissage, la mise en commun des connaissances et le développement du réseau de partenaires oeuvrant en faveur de l'autonomisation des femmes. Pour rendre l'information contextuelle et utile, veuillez communiquer avec [grow@crdi.ca](mailto:grow@crdi.ca) et nous faire part de votre travail sur les scènes locale, régionale et internationale. Nous avons besoin de vos commentaires !

---



---

Le programme CEDEF est un partenariat cofinancé par le Department for International Development du Royaume-Uni, la Fondation William et Flora Hewlett et le Centre de recherches pour le développement international du Canada.

Vous avez des questions ou des commentaires ? Faites-nous parvenir vos commentaires à [grow@crdi.ca](mailto:grow@crdi.ca).

Copyright © 2016 CRDI

Croissance de l'économie et débouchés économiques des femmes (CEDEF)

Centre de recherches pour le développement international (CRDI)

150, rue Kent, Ottawa (Ontario)

[Site Web du programme CEDEF](#) | [Compte Twitter du programme CEDEF](#)

[S'abonner](#) | [Se désabonner](#)